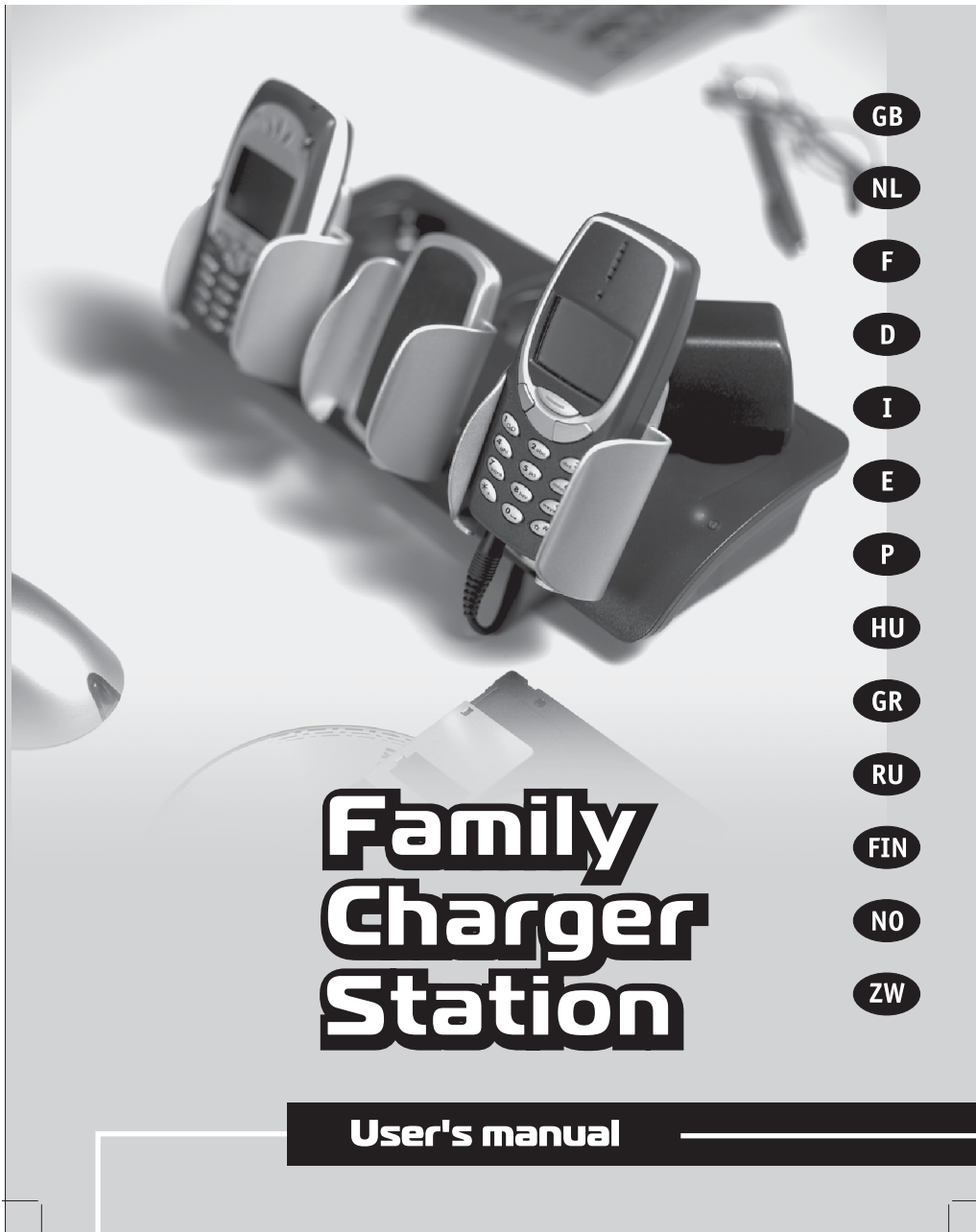


**mr Handsfree®**



- GB
- NL
- F
- D
- I
- E
- P
- HU
- GR
- RU
- FIN
- NO
- ZW

# Family Charger Station

**User's manual**



### ILLUSTRATION 1

- GB** Installation for desktop use
- NL** Installatie voor tafelmodel
- F** Installation pour modèle de table
- D** Installation für Tischmodell
- E** Instalación para modelo de sobremesa
- I** Installazione per modello da tavolo
- P** Instalação para o modelo de mesa
- GR** Εγκατάσταση για επιτραπέζιο μοντέλο
- RU** Настольный вариант установки
- HU** Az asztali modell üzembe helyezése
- FIN** Pöytämallin asettaminen
- NO** Installasjon av bordmodell
- ZW** Installation för bordmodell

### ILLUSTRATION 2

- GB** Installation for wall assembly
- NL** Installatie voor wandmontage
- F** Installation pour montage mural
- D** Installation für Wandmontage
- E** Instalación para montaje mural
- I** Installazione per montaggio a parete
- P** Instalação para o modelo mural
- GR** Εγκατάσταση για ανάρτηση σε τοίχο
- RU** Настенный вариант установки
- HU** Falra törtéző felszerelés és üzembe helyezés
- FIN** Seinään asettaminen
- NO** Installasjon til veggmontering
- ZW** Installation för vägmontering

### ILLUSTRATION 3

- GB** **Adjusting the phone holders**  
By scrolling the wheel you adjust the arms of the holder to the size of your mobile phone. This way each and every mobile phone fits in the holder.
- NL** **De telefoonhouders aanpassen**  
Door aan het wielte te draaien, past u de armen van de houder aan de grootte van uw mobiele telefoon aan. Op deze manier past elke mobiele telefoon in de houder.
- F** **Adapter les supports de téléphone**  
En tournant la petite roue, vous adapterez les bras du support à la taille de votre téléphone mobile. De cette façon, le support convient à tout téléphone mobile.



**D Anpassen der Telefonhalter**

Indem Sie am Räderchen drehen, passen Sie die Arme des Halters an die Größe Ihres Handys an. Auf diese Art und Weise passt jedes Handy in den Halter.

**E Adaptar los soportes de teléfono**

Girando la pequeña rueda, se adaptarán los brazos del soporte al tamaño de su teléfono móvil. De esta manera, el soporte conviene a todo teléfono móvil.

**I Adattare i portatelefono**

Girando la rotella, le braccia del portatelefono vengono adattate alle dimensioni del vostro telefono mobile. In questo modo ogni telefono mobile si adatta al suo portatelefono.

**P Adaptação dos suportes de telefone**

Para adaptar os braços do suporte ao tamanho do telemóvel, desande a pequena roda. Assim, o suporte pode servir para qualquer telemóvel.

**GR Προσαρμογή των στηριγμάτων τηλεφώνου**

Περιστρέφοντας το ροδάκι, προσαρμόζετε τα πλαίσια του στηρίγματος στο μέγεθος του δικού σας κινητού τηλεφώνου. Έτσι, το στήριγμα είναι κατάλληλο για κάθε τύπο κινητού τηλεφώνου.

**RU Настройка держателя телефона**

Путем вращения регулировочного колесика Вы можете настроить створки держателя по размеру Вашего мобильного телефона. Таким образом, телефон любой модели будет надежно зафиксирован в держателе.

**HU A telefontartók módosítása**

A tartókarok elhelyezkedése a mobil telefon nagyságától függően a kerék elforgatásával egyszerűen módosítható. A tartóban így bármelyik mobil telefon egyszerűen elhelyezhető.

**FIN Puhelimen alustojen paikalleen asentaminen**

Kääntämällä pientä ratasta, sovitatte alustan varret matkapuhelimenne kokoon. Niin että alusta on sopiva jokaiseen matkapuhelimeen.

**NO Tilpassing av telefonholderne**

Når du dreier hjulet, tilpasses holderens armer størrelsen på din mobiltelefon. På den måten vil enhver mobiltelefon passe i holderen.

**ZW Anpassa telefonhållaren**

Genom att veva på hjulet, anpassar hållarens armarna sig till mobiltelefonens storlek. På det sättet passar varje mobiltelefon i hållaren.

**ILLUSTRATION 4**

**GB Hiding the cords**

When you remove the covers underneath the unit, you will discover a compartment to hide the adaptor cords of the mobile phones.





**NL De draden verbergen**

Wanneer u de deksels onderaan het toestel verwijdert, vindt u een compartiment waarin u de draden van de adapters van de mobiele telefoons kan verbergen.

**F Ranger les câbles**

En enlevant les couvercles en bas de l'appareil, vous trouverez un compartiment dans lequel vous pourrez ranger les câbles des adaptateurs de vos téléphones mobiles.

**D Verstecken der Kabel**

Wenn Sie die Deckel unten am Gerät entfernen, finden Sie ein Fach, in dem Sie die Adapterkabel der Handys verstecken können.

**E Recoger los cables**

Quitando las tapas por debajo del aparato, se encontrará un compartimiento en el que se pueden recoger los cables adaptadores de los teléfonos móviles.

**I Nascondere i fili**

Quando togliete i coperchi da sotto all'apparecchio, troverete uno scompartimento dove potete nascondere i fili degli adattatori dei telefoni mobili.

**P Arrumação dos cabos**

Se retirar as tampas da parte inferior do aparelho, poderá guardar os cabos dos adaptadores dos seus telemóveis no respectivo compartimento.

**GR Αποθήκευση των καλωδίων**

Ανασηκώνοντας τα καλύμματα στο κάτω μέρος της συσκευής, θα βρείτε ένα χώρο μέσα στον οποίο θα μπορείτε να αποθηκεύετε τα καλώδια από τους αντάπτορες των κινητών σας τηλεφώνων.

**RU Укладка шнура адаптера**

На нижней стороне прибора находятся специальные отделения, в которые Вы можете уложить шнуры от сетевого адаптера мобильного телефона.

**HU Vezetéktartó rész**

A készülék alján található fedél alatt egy a mobiltelefonok adapterkábeleinek elhelyezésére szolgáló rész került kialakításra.

**FIN Johtojen säilytys**

Poistamalla laitteen alla olevat kannet, löydätte kotelon johon voitte järjesträä matkapuhelimienne adapterien johdot.

**NO Oppbevaring av ledningene**

Når du fjerner lokkene nederst på apparatet, finner du et rom der du kan oppbevare ledningene som tilhører mobiltelefonenes adaptere.

**ZW Gömma kablarna**

Om ni tar bort locken, som befinner sig underst på apparaten, hittar ni ett fack där kablarna till mobiltelefonens adapter kan gömmas.





#### ILLUSTRATION 5

- GB** Final look for Desktop Use
- NL** Tafelmodel
- F** Modèle de table
- D** Tischmodell
- E** Modelo de sobremesa
- I** Modello da tavolo
- P** Modelo de mesa
- GR** Επιτραπέζιο μοντέλο
- RU** Конечный вид настольного варианта установки
- HU** Asztali modell
- FIN** Pöytämalli
- NO** Bordmodell
- ZW** Bordmodel

#### ILLUSTRATION 6

- GB** Final look for Wall Assembly
- NL** Wandmontage
- F** Montage mural
- D** Wandmontage
- E** Montaje mural
- I** Montaggio a parete
- P** Montagem mural
- GR** Ανάρτηση σε τοίχο
- RU** Конечный вид настенного варианта установки
- HU** Falra történő felszerelés
- FIN** Seinä-asennus
- NO** Veggmontering
- ZW** Vägmontering

#### ILLUSTRATION 7

- GB** **Switching the “mr Handsfree Family Charger Station” ON/OFF**  
If you switch the unit ON, the red Led will light.
- NL** **De “mr Handsfree Family Charger Station” aan- en uitschakelen**  
Als u de unit aanschakelt, zal het rode lampje gaan branden.
- F** **Brancher et débrancher le “mr Handsfree Family Charger Station”**  
En branchant l'unité, le témoin lumineux rouge s'allumera.
- D** **Ein- und Ausschalten der “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Wenn Sie die Einheit einschalten, wird die rote LED-Diode aufleuchten.
- E** **Conectar y desconectar el “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Cuando usted conecta la unidad, se encenderá el indicador luminoso rojo.
- I** **Inserire e disinserire il “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Quando attivate l'unità, si accenderà il Led rosso.



- P** **Ligar e desligar a “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Quando se liga a unidade, o indicador luminoso vermelho ilumina-se.
- GR** **Σύνδεση και αποσύνδεση της συσκευής “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Με τη σύνδεση της μονάδας θα ανάψει η κόκκινη φωτεινή ένδειξη.
- RU** **Клавиша включения и выключения “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Когда Вы включите прибор, загорится красный светодиод.
- HU** **A “mr Handsfree Family Charger Station” be- és kikapcsolása**  
A készülék bekapcsolását a piros világító dióda kigyulladására jelzi.
- FIN** **Kytkeä toimintaan ja pois “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Kun laite kytketään, syttyy punainen merkkivalo.
- NO** **Slå på og av “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Når du slår på enheten, tennes det røde varselyset.
- ZW** **Sätta på eller stänga av den “mr Handsfree Family Charger Station”**  
Om ni sätter på apparaten, börjar det röda Ledet lysa.

#### ILLUSTRATION 8

- GB** **Fuse**  
If the Led does not light when you switch the unit ON and the power cord is well-connected with the power outlet, the fuse will have to be replaced. You can find an extra fuse in the cord compartment.
- NL** **Zekering**  
Als het lampje niet brandt wanneer u de unit aanschakelt en de kabel is goed aangesloten op het stopcontact, zal de zekering vervangen moeten worden. U vindt een extra zekering in het draden compartiment.
- F** **Plomb**  
Si le témoin lumineux ne s'allume pas en branchant l'unité, et le câble est bien branché sur la prise, il faudra remplacer le plomb. Vous trouverez un plomb supplémentaire dans le compartiment des câbles.
- D** **Sicherung**  
Wenn die LED-Diode beim Einschalten der Einheit nicht aufleuchtet und das Kabel gut in der Steckdose steckt, wird die Sicherung zu ersetzen sein. Sie finden eine zusätzliche Sicherung im Kabelfach.
- E** **Plomo**  
Si el indicador luminoso no se enciende cuando usted conecta la unidad, y el cable está bien enchufado, tendrá que reponer el plomo. Se encontrará un plomo extra en el compartimiento de cables.
- I** **Fusibile**  
Se il Led non è acceso quando inserite l'unità e il cavo è ben inserito nella presa, occorre sostituire il fusibile. Troverete un fusibile supplementare nello scompartimento dei fili.





**P Fusível**

Se o indicador luminoso não se iluminar quando se liga a unidade e o cabo está ligado à tomada de corrente, é necessário substituir o fusível. Há um fusível de reserva no compartimento dos cabos.

**GR Ασφάλεια**

Εάν η φωτεινή ένδειξη δεν ανάβει με την σύνδεση της μονάδας και το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, θα πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια. Επιπλέον ασφάλεια θα βρείτε στο χώρο αποθήκευσης των καλωδίων.

**RU Предохранитель**

Если светодиод не светится, когда Вы включаете прибор, а вы уверены в том, что сетевой провод надежно подключен к розетке, Вам следует заменить предохранитель. В отделении для шнуров адаптеров Вы найдете запасной предохранитель.

**HU Biztosíték**

Amennyiben a készülék bekapcsolásakor nem világít a piros jelzőlámpa és a hiba nem a készülék helytelen csatlakoztatásában van, ki kell cserélni a biztosítékot. A vezeték tartó részben tartalék biztosítékot is talál.

**FIN Sulake**

Jos merkkivalo ei syty kun laite kytketään, ja johto on oikein kytketty koskettimeen, täytyy vaihtaa sulake. Ylimääräinen sulake löytyy johtojen lokerosta.

**NO Sikring**

Hvis ikke varsellyset tennes når du slår på enheten og kabelen er koblet til stikkontakten på riktig måte, skal sikringen skiftes ut. Du finner en ekstra sikring i ledningrommet.

**ZW Säkring**

Om Ledet inte lyser när apparaten sätts på och kabeln är kopplad på strömmen på rätt sätt, skall säkringen bytas. Ni kan hitta en extra säkring i kabelfacket.





### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240 В
Частота питающей сети	50-60 Гц
Уровень ограничения перенапряжений	470 В
Максимальная допустимая нагрузка	2,2 кВт
Максимальный ток импульсной помехи	5000 А
Максимальная рассеиваемая энергия	200 Дж
Степень подавления высокочастотных помех	30 дБ / 1 МГц
Предохранитель	10 А
Виды защиты	Фаза-ноль Фаза-земля Ноль-земля

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Базовый блок	1 шт
Держатель для телефона	3 шт
Предохранитель	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт

### ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Уважаемый покупатель!  
Благодарим Вас за покупку устройства mr Handsfree Family Charger Station.

#### АДРЕСА АВТОРИЗОВАННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ:

- Smile Mobile, С.-Петербург , тел . (812) 346-60-99
- Smile Service, Москва , тел . (095) 956-49-59

#### ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ

Гарантийный срок –6 месяцев .

МОДЕЛЬ

Family Charger Station

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ДАТА ПРОДАЖИ

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ПРОДАВЕЦ

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ТЕЛЕФОН ПРОДАВЦА

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

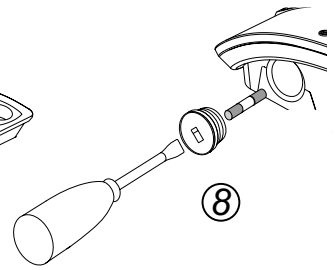
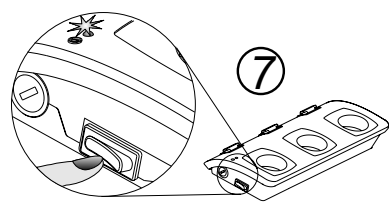
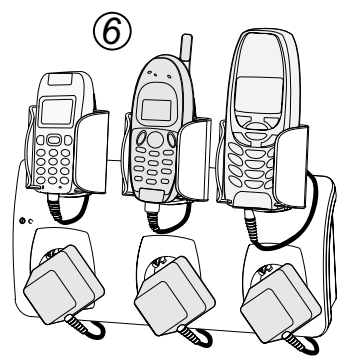
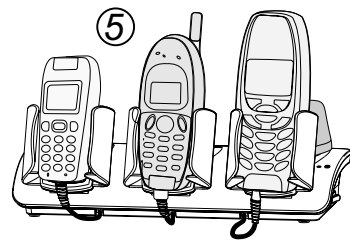
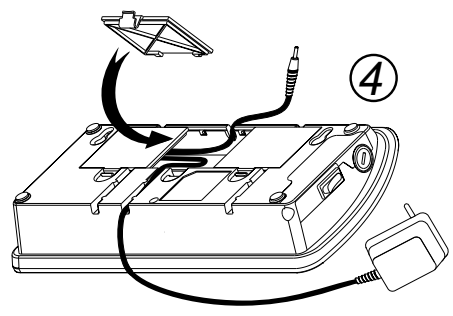
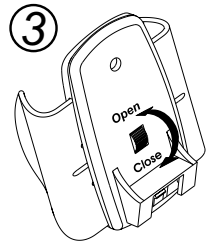
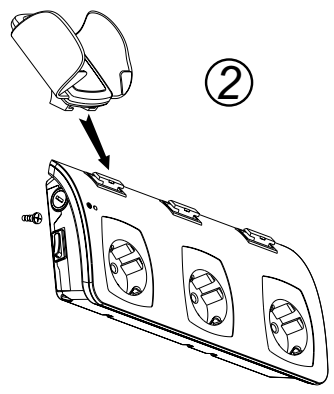
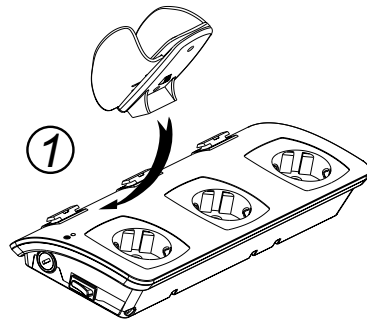
АДРЕС ПРОДАВЦА

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Штамп магазина









© Designed & developed by Premier Technology for MDB - TE Group nv - Belgium  
Family/10-02/V01  
[www.te-group.be](http://www.te-group.be)  
[www.mrhandsfree.com](http://www.mrhandsfree.com)

